Zeitschrift: Éducateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande

Herausgeber: Société Pédagogique de la Suisse Romande

Band: 105 (1969)

Heft: 41

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

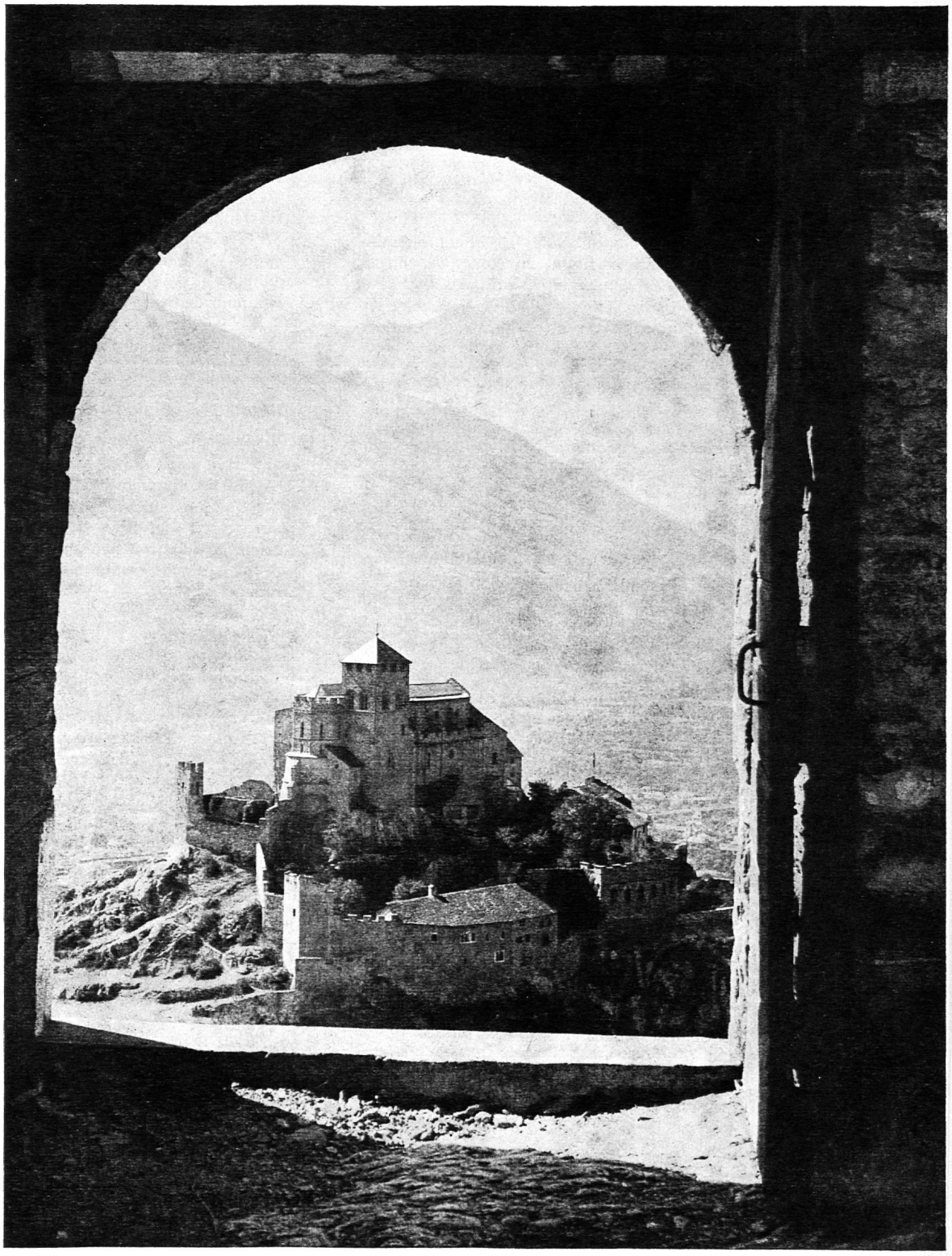
41

Montreux, le 19 décembre 1969

Organe hebdomadaire
de la Société pédagogique
de la Suisse romande

éducateur

et bulletin corporatif



Bienvenue à nos amis Valaisans

Après celui de Fribourg, c'est le corps enseignant du Valais qui sera reçu dans la SPR par l'assemblée des délégués romands, réunis en séance solennelle, demain 20 décembre, à Sion.

1969, année hautement bénéfique pour la cohésion des instituteurs de Romandie... Vive 1970 !

Communiqués

Mise au concours

Vu la démission du titulaire actuel, le poste de

secrétaire central

de la Société pédagogique vaudoise

est mis au concours.

Les postulations sont à adresser au président du Comité central, M. Maurice Besençon, 1833 Les Avants, qui tient à disposition des intéressés le règlement relatif à ce poste et donnera, sur demande, tous renseignements.

Délai d'inscription : 10 janvier 1970.

Entrée en fonctions : avril 1970.

Le Comité central

L'Association vaudoise des directeurs de chant organise, à l'intention des directeurs et futurs directeurs de chœurs, un cours de direction les samedis après-midi 10, 17, 24 et 31 janvier 1970 à Lausanne. Coût Fr. 40.—.

Renseignements et inscription : M. J.-P. Bovey, Chaînettes 28, 1400 Yverdon.

Camp de ski en commun

Jeune collègue cherche collègue de classe primaire 6e-7e-8e pour un camp de ski commun en février 1970, chalet déjà réservé.

Ecrire à P. Conus, 1111 Saint-Saphorin.

Résultats du recensement scolaire vaudois 1968-1969

En février 1969, le Département de l'instruction publique du canton de Vaud organisait un recensement scolaire dans toutes les écoles publiques du canton. Tous les maîtres de classe ont participé à ce recensement en remplissant un questionnaire pour chacun de leurs élèves. Les données recueillies ont été vérifiées, portées sur cartes perforées puis traitées et analysées. L'ensemble des résultats a fait l'objet d'une publication qui comporte près de 60 tableaux statistiques accompagnés d'un bref commentaire.

Vous pouvez vous procurer un exemplaire de cette publication en envoyant le coupon ci-dessous au

Secrétariat de la réforme scolaire, Marterey 56, 1005 Lausanne

Nom : _____ Prénom : _____

No et rue : _____

No postal et localité : _____

Date : _____ Signature : _____

N.B. Le nombre d'exemplaires de cette publication étant limité, la préférence sera donnée aux premiers souscripteurs.

Croix-Rouge suisse de la jeunesse
Action de Noël
Un bon coup d'épaule !

Comme vous avez pu le lire dans les feuillets romands de décembre, nous aimerions trouver en cette fin d'année, les fonds qui manquent encore pour acheter un second car DE L'AMITIÉ pour les handicapés, enfants et adultes.

Nous avons reçu la moitié de la somme, grâce à vos dons et surtout à vos idées pour trouver l'argent. Nous vous signalons quelques « bonnes recettes » et attendons, pleins d'espoir, vos versements.

Travaux effectués chez des particuliers
Impressions et vente de linogravures
Confection de cartes de vœux
Projection d'un film
Vente sur la voie publique d'objets confectionnés en classe
Marché aux puces entre classe
Journal de classe vendu aux amis
Lavage de voiture
Soirée scolaire
Vente de papier
Vente de friandises entre élèves

RÉCOLTE DE BILLETS ET MONNAIES ÉTRANGÈRES (soldes des vacances) QUE VOUS POUVEZ NOUS ENVOYER en enveloppes séparées.

Nous ne doutons pas que vous trouverez d'autres idées originales et déjà nous vous disons merci, avec nos meilleurs vœux pour de belles fêtes de fin d'année.

Croix-Rouge suisse de la jeunesse,
secrétariat vaudois : 1, chemin du Platane,
1008 PRILLY - CCP 10 - 193 38.

Almanach Pestalozzi [1]

L'« Almanach Pestalozzi » 1970 vient de paraître aux Editions Payot.

A part les renseignements habituels, les jeux et devinettes, les pages personnelles, les calendriers et les habituels concours, garçons et filles trouveront dans cette nouvelle édition des articles touchant aux domaines les plus divers.

Voici quelques exemples des sujets traités :

Animaux

Les bêtes sauvages telles qu'on peut les voir ; les rennes ; les bêtes hibernantes : les loirs, les marmottes, les taupes et les chauves-souris ; le crapaud accoucheur ; la reine des abeilles, les femelles de moustique.

Sport

Le vol à voile, un sport à la portée de tous les jeunes.

La technique et les sciences

Les satellites biologiques, les satellites de transmission, les satellites destinés à l'observation météorologique, les satellites terrestres, la station spatiale. Le laser : un rayon lumineux aux possibilités illimitées. Biographies de trois précurseurs de la recherche scientifique : Pythagore, Nicolas Copernic et Galileo Galilée.

Les arts

Un génie universel : Léonard de Vinci ; Fritz Hug : peintre et dessinateur animalier ; l'architecture pour un nouvel âge.

Quant aux bricoleurs, ils y trouveront un concours d'un genre inédit auquel ils participeront avec le plus grand plaisir !

Un cadeau toujours bienvenu pour les jeunes.

R. B.

[1] *Almanach Pestalozzi 1970*, env. 300 pages. *Fr. 6.—*. Editions Payot, Lausanne.

Corriger la trajectoire...

pour le virage imposé...[1]

Photo Edward Marshall

« Ne point sçait qui dict sçavoir... et n'en faict mie. »
« J'aime qui me contredit, qui m'instruit. »

Montaigne

RÉACTIONS DE LECTEURS

Nous nous rendons compte de l'imprudence commise en annonçant des articles composés de « réactions de lecteurs »: d'abord — notre rédacteur nous l'avait prédit — ces réactions ne sont pas très nombreuses : nos collègues ont si peu de temps ; ensuite, ces quelques remarques se ressemblent parfois... laquelle publier et laquelle laisser de côté pour ne pas se répéter ? Nous avons condensé en peu de phrases les réactions semblables. Plusieurs correspondants ou interlocuteurs ont demandé qu'on ne cite pas leur nom, d'autres n'ont rien spécifié à ce propos. nous donnons en note[2] les initiales de ceux dont nous avons essayé de synthétiser les opinions : si d'aucuns jugeaient que leur remarque n'a pas été suffisamment comprise et incluse dans nos « condensés », nous publierions leurs éclaircissements dans un prochain article. Plusieurs « réactions » se présentent sous forme de questions : si cela ne demande pas de trop longs développements, nous répondons immédiatement, pour l'une ou deux d'entre elles, la réponse se trouvera dans de prochaines « Corrections de Trajectoire ».

Premier groupe de réactions

A propos de l'article paru dans le No 31, où nous contestions ce jugement à propos du **premier pas de l'homme sur la Lune :** « C'est la plus grande victoire de l'esprit sur la matière », plusieurs lecteurs font remarquer que : « **... ce serait interpréter mal la pensée des enthousiastes, lesquels n'opposeraient pas Esprit et Matière, mais souligneraient ainsi les incontestables succès remportés par l'intelligence de l'homme sur la matière, et non contre elle, comme vous le laissez entendre...** »

Certaines « réactions », cependant, sont catégoriques : « **La performance des cosmonautes et des techniciens, la précision mathématique de la trajectoire et des temps, la transmission en direct des paroles et des gestes d'hommes se déplaçant sur la Lune, tout cela constitue bel et bien « la victoire absolue de l'Esprit...** »

D'autres sont d'un avis différents : « **Nul n'ignore que ce n'est pas la seule recherche scientifique qui a mis en marche la formidable entreprise de la conquête de la Lune, alors que la satisfaction d'y arriver les premiers a joué son rôle...** »

Ou encore : « **Vous avez raison : il y eut d'autres conquêtes de l'esprit de l'homme, lesquelles, pour être moins spectaculaires, n'en furent pas moins libératrices : vous avez cité Copernic, et, pour rester dans le domaine du Cosmos, le fait qu'avec des télescopes modernes on peut détecter des galaxies distantes de millions d'années-lumière montre que l'homme est déjà capable d'investigations sur des objets combien plus lointains que notre satellite. Et dans d'autres domaines l'esprit de l'homme a fait des conquêtes plus extraordinaires et plus lourdes de conséquences (bonnes ou mauvaises, réd.), par exemple la loi de la relativité, par Einstein, la dissection de l'atome et de son noyau... quelques-uns des mystères de la bio-génétique, que, du reste, vous évoquez...** »

Deuxième groupe de réactions

A propos des articles parus dans les numéros 33 et 35 : « **Quel but poursuivez-vous en donnant tant de place à la présentation de l'Infini, aussi bien « grand » que « petit » ? Est-ce que toute personne cultivée d'aujourd'hui ne sait pas ces choses ?** »

Réponse

Nous avons prévu et désiré cette réaction ; d'abord pour avoir l'occasion de démontrer qu'elle est injustifiée : on n'a pas encore pratiquement « compris » que nous participons de l'Infini : en effet « comprendre quelque chose » c'est en être tellement pénétré qu'on agit en conséquence ; un petit fait divers — dont nous avons été témoin — illustre cette vérité, comme une parabole : un homme veut montrer aux copains et se prouver à lui-même qu'il a le bras long en tentant de saisir au passage les feuilles d'un arbre en bordure de la ligne de chemin de fer... Il devait savoir que, de distance en distance, des poteaux s'élèvent au long de la ligne : il le savait... mais puisqu'il a eu la main arrachée, c'est qu'il ne le savait pas vraiment !

Or notre monde civilisé démontre par son comportement qu'il n'a pas encore compris : il agit comme s'il était extérieur au Cosmos ou s'il se croyait capable de s'en délivrer ;

[1] Voir *Educateur* numéros 27, 29, 31, 33, 35 et 37.
[2] C. P., M. R., C. R., J.-J. L., M. P., O. R., P. L. Merci pour vos interventions !

et ce cosmos, dont il est partie intégrante (comme un globule de notre sang l'est de nous-même) il se permet d'en rompre l'équilibre, d'en fausser l'harmonie.

A part cela nous avons pensé qu'un choix de faits (pas tous vraiment généralement connus) fourniraient à nos collègues une documentation favorisant par leur enseignement la revalorisation du concept de l'Infini, revalorisation qui est à faire graduellement dès les premiers degrés.

C'est aussi l'avis de ce lecteur dont nous transcrivons la lettre (amputée seulement de l'entête et des salutations) :

« Si j'ai bien compris l'intention de l'auteur de « Corriger la trajectoire... », il sent que le moment est venu de remettre l'homme en place, que cette saine réaction peut et doit se faire à l'école et que l'enseignant devrait apprendre aux jeunes esprits à tenir modestement leur petit rang dans l'immense Cosmos.

Je pense qu'il faudrait faire cette éducation peu à peu. L'éducateur doit lui-même s'arracher aux routines reposantes des visions traditionnelles. La série d'articles déjà parus dans l'« Educateur » nous aide à éveiller notre conscience de citoyens du cosmos, placés entre « l'infiniment grand » et « l'infiniment petit ». C'est la notion même d'infini que la science nous demande de reconsidérer pour lui donner, non le faux éclat de ce qui pourrait être, mais l'étrange et troublante beauté de ce qui est.

La sagesse commence toujours par l'étonnement. Nos enfants n'ont pas l'étonnement facile, trop gavés qu'ils sont de nos jours. Mais il doit être encore possible de leur apprendre à voir. Education du regard !...

Merci... des perspectives ouvertes et des réflexions suggérées... »

A notre tour de dire merci à ceux de nos collègues qui ont « réagi »... et nos excuses de ce que la place nous manque pour donner les réactions soulevées par l'article du numéro 37... Ce sera pour la prochaine fois, c'est-à-dire pour l'année prochaine : tous nos vœux, en particulier pour que plusieurs lecteurs se lancent dans le débat !

(A suivre) *Alb. Cardinaux.*

Enseignants suisses au Cameroun (VIII)

Un soir, à Douala

Avec le tournant de l'année, le temps paraît venu de mettre un point final à nos billets camerounais. Voici donc un dernier souvenir.

Ce soir-là, M'Bella, l'un de nos stagiaires, avait organisé pour nous un concert du chœur qu'il dirige dans une petite paroisse protestante de la banlieue doualaise.

Isolée dans un terrain vague, l'église est un simple hangar de planches à claire-voie couvert de tôle ondulée. Quand nous arrivons, le chœur est en place : quatre-vingts chanteurs et chanteuses, tous en blanc, étroitement serrés sur des bancs sans dossier. De sept à soixante-dix ans : les enfants devant, immobiles, graves comme ils le sont tous ; puis d'admirables jeunes filles, la tête étroitement moulée dans un fichu blanc ; des jeunes gens et des hommes, très beaux aussi ; et derrière, silencieux, les anciens d'églises, vieillards maigres au poil gris.

Un signe, et la chorale éclate. Une heure durant, presque sans relâche, les cantiques succéderont aux psaumes, fervents, tonnants, ou doux comme un ruissellement, éclatants de fraîcheur. Très beaux à entendre, très beaux à voir : ces yeux brillant dans les faces noires, à la lumière crue des lampes à benzine ; cette unité liant trois générations dans une fusion musicale parfaite, jusque dans les rythmes les plus syncopés. Pas d'applaudissements : une grande simplicité souriante, dans ce local minable, ouvert au vent, où le chant des grillons et la rumeur de la ville meublent seuls les brèves interruptions. L'enregistrement, si réussi soit-il, ne reflétera jamais l'intense émotion ressentie.

Le concert terminé, surprise : nous sommes reçus par la paroisse dans la case d'un ancien d'église, père de douze enfants de vingt à trois ans. La pièce commune est garnie d'une longue table chargée de mets autour de laquelle s'affairent quelques-unes des charmantes chanteuses de tout à l'heure. Sur la table, un menu africain servi à la mode du pays, dans un alignement de plats que M'Bella présente avec humour : couscous de maïs blanc ; « herbes », purée de verdure avec piments et ragoût incorporés ; bâtons de manioc, semblables à de grosses asperges à goût de céleri ; épaisses tranches d'ignames à saveur et aspect de raves ; « gâteau », sorte de galette pareille à un pouding au maïs ; poulet à l'arachide qu'on mange avec les doigts ; dorade, grosse carpe à peau rouge, cuite sur la braise. Sans compter le pili-pili, effroyable piment dont une tête d'épingle incendie la bouche.

Chacun pique à sa guise dans les plats de terre cuite, les serveuses très attentives à ce qu'on oublie rien. Et le dessert arrive enfin : œuf dur, ananas et bananes.

Festin pantagruélique, qui pourtant laissera l'estomac étonnamment léger. Puis nous nous installons en cercle, Noirs et Blancs mêlés, et l'extraordinaire ambiance du concert recommence. On nous prie de faire entendre l'enregistrement des chœurs, dont M'Bella traduit le texte avec une telle chaleur (Moïse parla, et les eaux reculèrent, mais oui, elles reculèrent quand il parla...) que nous reprenons avec lui ces airs inconnus.

Et, dans la pièce rustique mal éclairée, l'étrange soirée se poursuit. Tour à tour, nous chantons : les Suisses des airs du pays, « Le Vieux Chalet », « L'Armailli du Lac Noir », « La Prière patriotique » ; eux des chants de brousse, rythmés, un peu rauques. Et enfin, ensemble, en douala, en allemand, en français, les trois langues mêlées : « A Toi la gloire », « Mon Dieu plus près de Toi »... « Voici Noël ».

Les enfants sont là, dans un coin, attentifs et discrets, chantant avec les aînés, leurs yeux sérieux brillant dans la pénombre. Sarah, trois ans, s'endort sur les genoux de l'une des nôtres, abandonnant doucement sa fine tête frisée aux doigts blancs qui caressent...

Quand nous nous quitterons, minuit passé, dans la moite noirceur de la nuit tropicale, nous sentirons qu'à jamais des fils se sont noués. Entre ces Africains et ces Européens, qui se voyaient pour la première fois et qui ne se verraient jamais plus, un souffle avait passé : fraternité.

Ce fut aussi cela, la mission des enseignants suisses au Cameroun.

J.-P. R.

FIN

Le propos d'Alain

L'infatuation d'un homme instruit, loué, célébré partout, est une des sources de la sottise sans mesure. Tous les hommes qui ont travaillé avec suite ont ce sentiment que rien n'est jamais acquis, et que tout doit être conquis et reconquis. Le moindre succès veut être vaincu par un redoublement de travail.

Recyclage

Il y a une chose grave déjà c'est qu'on prononce si souvent ce mot-là sans rire. Et une plus grave encore, c'est qu'on en accepte l'idée qui est — si je ne me trompe — de remettre un travailleur « à la page », à la place où la société *le veut et qui n'est pas nécessairement celle qu'il désire.*

Le mettre à la page ? En somme le mettre dans le vent, avec tout ce que ce mot comporte de sporadique, de mode fantasque et changeante.

Voilà quarante ans on ne parlait guère de structures. Il arrivait que nous nous enflammions pour ces idées qui nous invitaient, éducateurs, à former des hommes et des caractères. Aujourd'hui les mots humanité, caractère, morale, vertu *font rire.*

Mais structures, recyclage, éducation permanente, mutation, ça ce sont des mots sérieux. Hélas !

Tout est donc structuré ou va l'être. Les pistes sont bien tracées, et les couloirs, et les places de parc se multiplient. On veut savoir où l'on en est, et où on va ; on va connaître les débouchés.

Lesquels ? Ceux qui donnent la fortune ou le prestige. Si possible les deux. Ceux qui permettront à la société de consommation d'employer au mieux ses cerveaux et ses membres, de les mettre bien en place, aux places où ils pourront produire et consommer au maximum.

Cependant voici des points d'interrogation ! Est-ce que par hasard l'école n'est pas en train d'être doucement absorbée par l'économique ? Est-ce que là où jadis nous défendions des valeurs que nous estimions désintéressées et généreuses — rien là d'utopique : ces garçons et ces filles sont aujourd'hui dans la vie, nous les connaissons, nous les avons formés ; s'ils ont pris une valeur commerciale, ils sont faits aussi de cette pâte que nous avons modelée — est-ce que là où nous tentions de mettre des valeurs d'homme, on n'est pas en train de glisser des valeurs de rendement.

L'éducation permanente ? J'enseigne à mes élèves ce que je crois encore (et plus fort que jamais). Une éducation c'est apprendre à se poser des questions, à savoir y répondre. C'est devant l'embarras des choix modernes, se décider à choisir, c'est-à-dire à renoncer. Posséder quelque culture c'est donner à sa vie un peu plus de couleur, de bonheur, c'est s'éviter certains malheurs.

L'expression « éducation permanente » me déplaît. On sent qu'il s'agit d'aligner son monde, d'éloigner des programmes les matières, les substances personnelles non rentables — et déjà quel sourire sur les lèvres de quelques-uns quand on parle d'histoire biblique, d'écriture, de poésie — et même de chant.

Le maître, le bon maître s'est toujours éduqué en permanence. Ce temps libre qu'on veut lui prendre parfois (et pourquoi est-ce que les enseignants ne défendent pas leur temps aussi âprement que leurs salaires) il l'employait à connaître la nature, son coin de pays, les métiers, les gens. Il faisait son jardin, de la musique, des recherches d'histoire ou de botanique. Il faisait du théâtre, il patoisait. Et par toutes ses connaissances sa personnalité s'affinait et s'affirmait. Il ne parlait pas de structures, mais sa vie débouchait sur une sagesse qu'il transmettait à autrui et à ses élèves, sans le vouloir, sans même le savoir.

Aujourd'hui, oui ; les pistes sont bien tracées. On sait ce qu'on veut : le rendement. On sait où l'on va. N'en soyons pas trop sûrs. Car le rendement n'est pas la sagesse. C'est même, au dire de l'Evangile, assez exactement le contraire.

Georges Annen.

Voyageurs désintéressés...

C'est bien le cas de M. Roger Margot, maquettiste à la « FAL » et M. Roger Perey, vigneron à Denens-sur-Morges. C'est en 1967 que ces deux « curieux » ont jeté leur dévolu sur les Pays-Bas. Si le second prenait des vues à tour de bras, le premier se documentait et préparait ses commentaires. Cette intime collaboration leur a permis d'aller exposer ici et là les richesses de leurs observations.

Ce vendredi 21 novembre, à 20 heures, ils sont arrivés à Etagnières, avec tout l'attirail nécessaire. Ils en étaient à leur 22e séance, toutes bénévoles s'il vous plaît. Les écoliers du lieu et plus de 70 parents et anciens élèves les y attendaient dans la « salle des grands ».

Et ce fut un défilé d'innombrables vues de ce riche pays de la reine Juliana et du prince Bernard. Alors que M. Perey réglait de main de maître la succession des diapositives, M. Margot se révéla un prestigieux commentateur, un tantinet non royaliste il est vrai, mais c'est là un détail insignifiant : un observateur étranger peut n'avoir entendu que les contestataires à la royauté.

Tout y passa : les riches herbages et les troupeaux noirs et blancs, les digues et dunes protectrices, les canaux et leurs moulins à vent pompeurs, les chalands chargés de marchandises et de familles, les maisons colorées, si fraîches et si proprettes, les beaux sabots clairs et luisants, les palmipèdes de la mer et leur couvée — que le distingué ornithologue qu'est M. Margot ne pouvait manquer — les tulipes bien sûr et leurs innombrables massifs bariolés qui vous offrent plus de trente variétés. Et cela pendant deux heures, sans arrêt, sans répit, sans entracte. Jamais nous n'avons mieux compris que la beauté ne fatigue pas.

Nous avons compris les luttes de ces populations hollandaises qui doivent affronter les eaux : luttes défensives contre les tempêtes violentes et implacables de la mer du Nord, luttes offensives aussi pour prendre à la mer ses terres d'alluvions si fécondes. L'assèchement du Zuidersee est en bonne voie : des polders immenses ont été et seront découverts et assainis pour la prospérité de ce pays, ce pays plus petit que la Suisse, mais dont la population est double : 12 millions d'habitants.

Notre gratitude va aussi à Mmes Margot et Perey qui ont accompagné leur mari dans leurs pérégrinations néerlandaises, qui les accompagnent encore, avec leur beau sourire, dans leurs tournées de reporters en Pays de Vaud.

Aux quelque cent personnes qui les ont suivis avec tant d'intérêt, nos généreux explorateurs ont certainement donné l'envie « d'aller y voir ».

Ls. P.

Avez-vous lu ?

« Le Docteur de Praz-Mandoux », roman de Georges Annen.
Ed. du Panorama, ch. du Levant 147, Lausanne

Pension

« Le Signal »

1099 Les Cullayes

Tél. (021) 93 11 66

Altitude 850 m. Grand parc. Confort. Belle vue sur les Alpes. Proximité forêt. Idéal pour vacances reposantes. Ouvert toute l'année.

La femme est plus sensible

Dans le cadre de la campagne « Pour la santé de notre peuple » menée actuellement dans la presse contre les dangers croissants de la toxicomanie, nous publions cette mise en garde qui pourra faire l'objet d'entretiens, dans les classes de grandes filles en particulier.

Personne ne voudrait affirmer que la femme soit plus sensible à la douleur que l'homme. Tout au contraire ! Chaque dentiste et chaque médecin confirmera sans doute qu'en règle générale les femmes sont plus courageuses lorsqu'il s'agit de supporter une douleur. Si la femme n'est pas plus sensible à la douleur que l'homme, elle l'est, par contre, quant aux effets de l'alcool.

Ce fait est d'ailleurs confirmé par la formule servant au calcul du taux d'alcool dans le sang qu'a publiée la Commission fédérale contre l'alcoolisme dans son aide-mémoire pour les médecins. Cette formule est la suivante :

a) **pour les hommes**

$$\frac{\text{alcool absorbé en grammes}}{\text{poids du corps en kg} \times 0{,}68} = \text{pour mille d'alcool dans le sang}$$

b) **pour les femmes**

$$\frac{\text{alcool absorbé en grammes}}{\text{poids du corps en kg} \times 0{,}55} = \text{pour mille d'alcool dans le sang}$$

Prenons un exemple : un homme pesant 60 kilos boit un décilitre de whisky, qui contient en moyenne 35 grammes d'alcool pur. Après 45 à 90 minutes, il aura environ 0,85 pour mille d'alcool dans le sang. Par contre, lorsqu'une femme de poids égal consomme la même quantité de whisky, son alcoolémie atteindra 1 pour mille, voire un peu plus. Cette différence s'explique du fait que l'organisme féminin comporte plus de tissus graisseux que l'organisme masculin. Or, la solubilité de l'alcool est plus faible dans les tissus graisseux que dans les autres. Par conséquent, la concentration d'alcool dans ces derniers se trouve augmentée, notamment en ce qui concerne le cerveau et le sang. Une même quantité d'alcool agit donc plus fortement sur la femme que sur l'homme. Toutes les femmes qui possèdent un permis de conduire devraient en être conscientes.

Un style de vie nouveau

Au cours des dernières décennies, les femmes ont non seulement assumé des activités réservées jadis aux hommes, elles ont encore adopté, peut-être inconsciemment, un style de vie plus masculin et, entre autres, certaines habitudes de boisson. Conséquence de cette évolution : l'alcoolisme féminin est aujourd'hui plus répandu qu'autrefois. Ne citons que **deux exemples :**

Les admissions premières de femmes pour cause d'alcoolisme dans les **hôpitaux psychiatriques suisses** ont augmenté de 1933-38 à 1961-65 (1965 est le dernier chiffre publié par le Bureau fédéral de statistique) de 187 %.

Et les décès féminins par suite de **cirrhose du foie avec alcoolisme** ont subi, pour la période 1961-67, une augmentation de 135 % par rapport à celle de 1933-38.

Conclusion

Dans son rapport sur une enquête faite en Suisse, à la demande de la Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires, sur les abus de médicaments, le professeur Kielholz, de Bâle, a dû constater que l'augmentation de l'alcoolisme féminin représente, pour notre pays, un problème médico-social plus important que celui des abus de médicaments.

I. O.-S.

Le général de Gaulle et la fumée

par le Dr Jean Nussbaum, récemment décédé

Le général de Gaulle était un grand fumeur. Or, il cessa brusquement de fumer en novembre 1947, date de la mort du général Leclerc. Il réalisa, avec la disparition de ce grand homme, qu'il devait assumer plus tard de grandes responsabilités politiques. Conscient de l'effet du tabac sur sa santé, il résolut de ne plus fumer pour retrouver une « forme » maximum.

Savez-vous comment il procéda, après avoir essayé en vain des bonbons sucrés qui lui bouleversaient l'estomac ? Tout simplement il avoua à tout son entourage qu'il cessait de fumer. Alors, il n'osa pas montrer qu'il manquait de volonté.

Voilà encore un moyen que les fumeurs peuvent essayer.

A 69.

« Etre une Femme »

C'est le titre d'un film de télévision produit par l'Unesco pour illustrer les problèmes que pose la condition de la femme dans le monde d'aujourd'hui.

Dans bien des pays et dans bien des secteurs de la société nationale, les femmes ne bénéficient pas de l'égalité avec les hommes, notamment dans les domaines de l'éducation, de la vie professionnelle et des responsabilités politiques. Des structures mentales périmées, des intérêts d'ordre économique font qu'il existe entre les sexes une discrimination comparable à celle qui subsiste encore trop souvent entre les races : n'entend-on pas encore des hommes affirmer que tel travail n'est pas « fait pour les femmes », que les « femmes sont incapables de... », etc. ?

Pourtant, plusieurs femmes sont chefs de gouvernement ; il y a des femmes écrivains et pilotes d'essai, des professeurs, des médecins ; il y a des femmes qui dirigent des entreprises, d'autres qui président des tribunaux ; et, dans certains pays, les étudiantes sont plus nombreuses que les étudiants.

« Etre une femme » fait le point de leur participation au développement de la société. De l'entraînement de Valentina Terechkova à l'initiation d'une fellaha au planning familial, de l'expérience d'une « femme d'Etat » comme Indira Gandhi au combat quotidien de l'épouse, qui accomplit un double labeur à l'usine et au foyer, le film nous montre les femmes au travail et à la peine, non pas des objets de luxe ou des bêtes de somme, mais des êtres humains comme les autres.

(Informations Unesco)

KAFA
Pourquoi abuser...
1 seul comprimé ou poudre
soulage rapidement.
Maux de tête – Névralgies
Refroidissements – Maux de dents
Rhumatismes – Lumbagos
Sciatiques – Règles douloureuses

Instruction civique en 5e !

Pourquoi pas ?

On dira plutôt de l'éducation nationale, mais la différence ?

C'est un essai — sans prétention — d'ouvrir une fenêtre sur le monde, avec des enfants de 11 ans scolairement confinés dans « l'univers suisse », mais chaque jour confrontés, par la radio et la télévision, à des réalités lointaines, bien au-delà de « Denges et Denezy », et qui font irruption de toute la force de l'image et du son dans le salon paternel.

La Suisse ne vit pas seule. Elle a su préserver son existence, non pas en choisissant le repli derrière ses Alpes, mais en multipliant les relations avec l'extérieur. Au XIVe siècle comme au XXe siècle.

Pour comprendre, il suffit de comparer.

Cette façon de procéder a été imaginée par quatre jeunes normaliennes de Lausanne (Mlles M. Roh, M. Stoudmann, F. Meylan et S. Mottaz, 4f C) ; elles avaient reçu de leur maître d'instruction civique la mission suivante : vous faites saisir à des enfants de 5e année les relations que notre pays entretient avec l'étranger.

C'était se plonger dans la politique extérieure de la Suisse. Gros morceau pour des débutantes, et pour des élèves de 5e !

La leçon, donnée sous la direction de M. E. Savary, maître d'application, a parfaitement réussi.

Le but était atteint.

RELATIONS DE LA SUISSE AVEC L'ÉTRANGER

Plan de la leçon

1. **Introduction :** donner des directives pour le travail.
2. **Observation libre** des panneaux.
   (répondre par écrit aux questionnaires)
3. **Contrôle oral** des questionnaires.
4. Synthèse : cf. page de l'élève.

Page de l'élève

Confédération du XIIIe siècle	**Suisse du XXe siècle**
— 3 cantons	— 22 cantons
— dans les Alpes	— répartis sur les Alpes, le Jura et le Plateau
— 10 000 habitants	— 6 millions d'habitants
— pas de capitale	— une capitale : Berne
— pas de villes importantes	— Genève, Zurich, ...
— un seul passage nord-sud : le Gothard	— plusieurs passages, Simplon, Saint-Bernard, ...

(feuille polycopiée : cf. panneau 2)

— en lutte contre une puissance : les Habsbourgs	— neutralité de la Suisse qui ne cherche plus à agrandir son territoire et se tient en-dehors des guerres
— lutte pour son indépendances	
— recherche les alliances militaires	

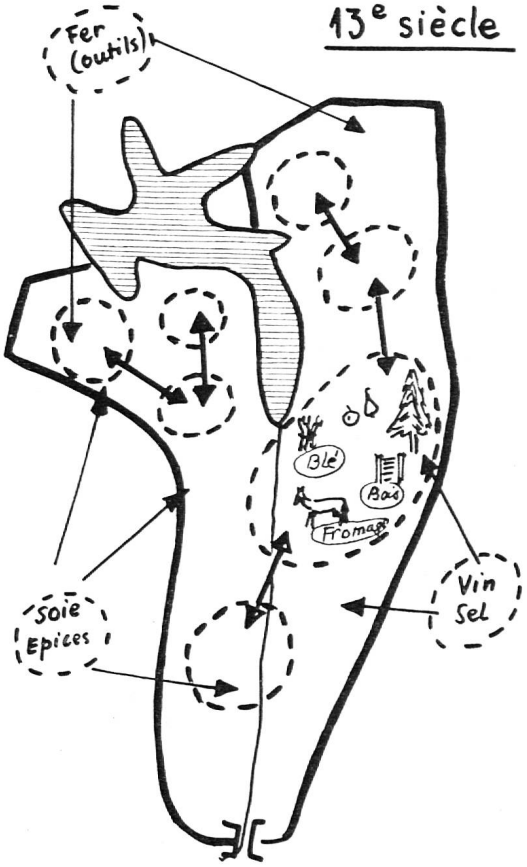
Ressources principales

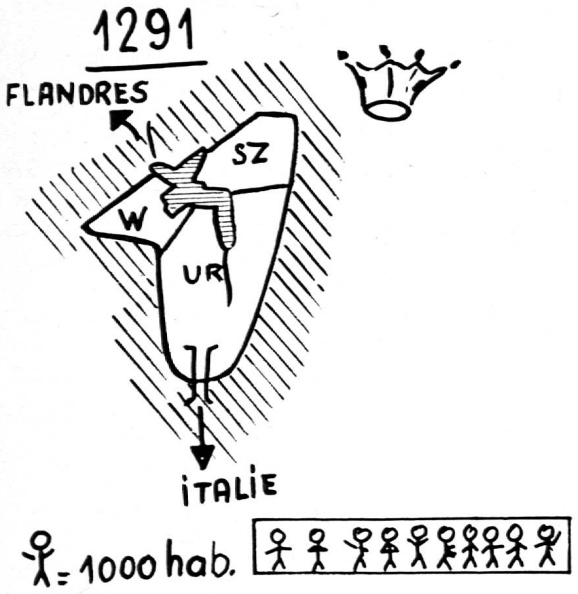
— agriculture, élevage	— industries, tourisme
— échange de sel, vin et blé avec les régions environnantes.	— échange avec le monde entier, machines, produits laitiers, montres

(dessins par les élèves)

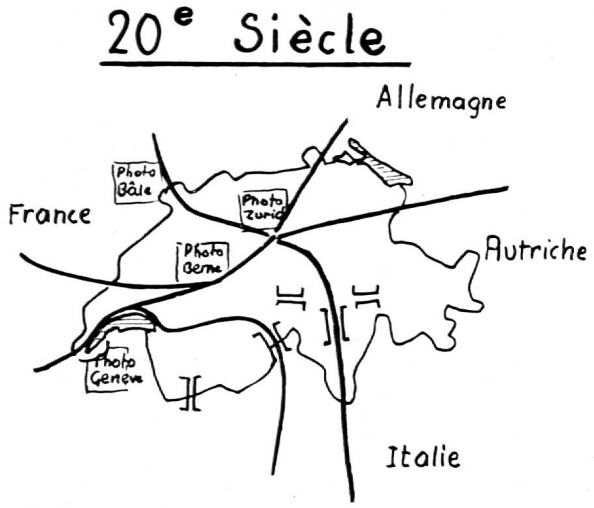
	— la Suisse fait partie de l'AELE, groupe de pays qui se réunit pour faciliter les échanges.

(feuille polycopiée)



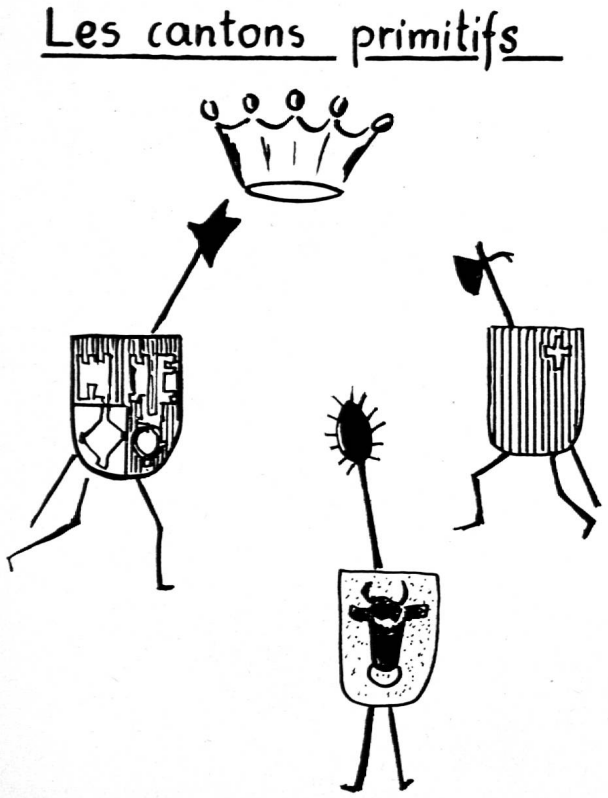


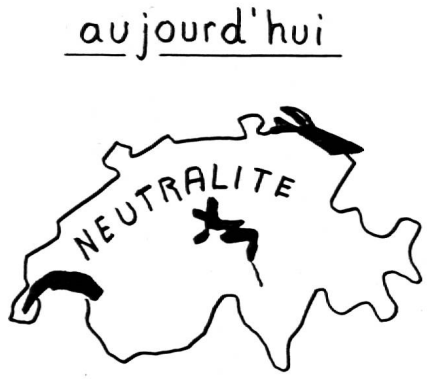
1. Combien de cantons comptait la Confédération du XIIIe siècle ? Et maintenant ? Dans quelle région naturelle se trouvaient les cantons primitifs ?
2. Combien y avait -il d'habitants au XIIIe siècle ? Et au XXe siècle ?



3. Quelles différences constatez-vous en comparant la Suisse du XXe siècle et la Confédération du XIIIe siècle ?
4. Quelle est la capitale de la Suisse ? La ville la plus peuplée ?
5. Pour quelles raisons le Gothard était-il si important au XIIIe siècle ?

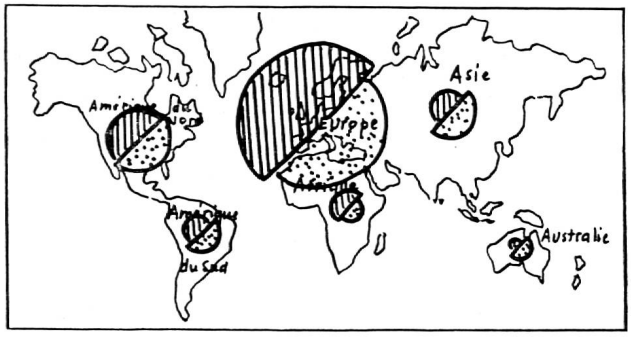
Avez-vous d'autres idées en voyant ces panneaux ? Notez-les !





6. Quel nom portait la famille qui dominait les Waldstaetten ?
7. Quelles étaient les relations des Waldstaetten avec cette puissance ?
8. Que voulait obtenir les Waldstaetten ?
9. La Suisse cherche-t-elle maintenant encore à agrandir son territoire ? Quel est son principal désir ?

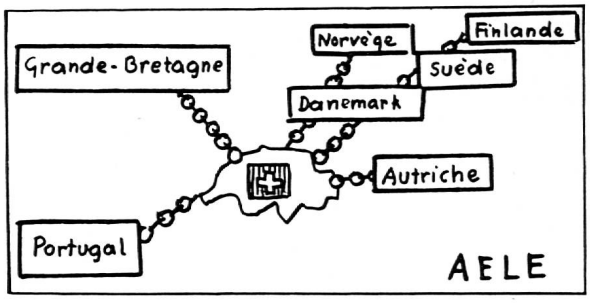
Echanges commerciaux avec l'extérieur



Importations suisses par continent
Exportations

10. Quelles sont les principales ressources des Waldstaetten?
11. Et maintenant, quelles sont nos ressources ?
12. Lesquelles sont apparues au XXe siècle et qui n'existaient pas au XIIIe siècle ?
13. Quelles marchandises échangeaient-ils au XIIIe siècle ? Et au XXe siècle ?
14. Que constatez-vous en comparant les échanges des 2 tableaux (cf. panneaux) ? Quelles sont les raisons expliquant cette différence ?

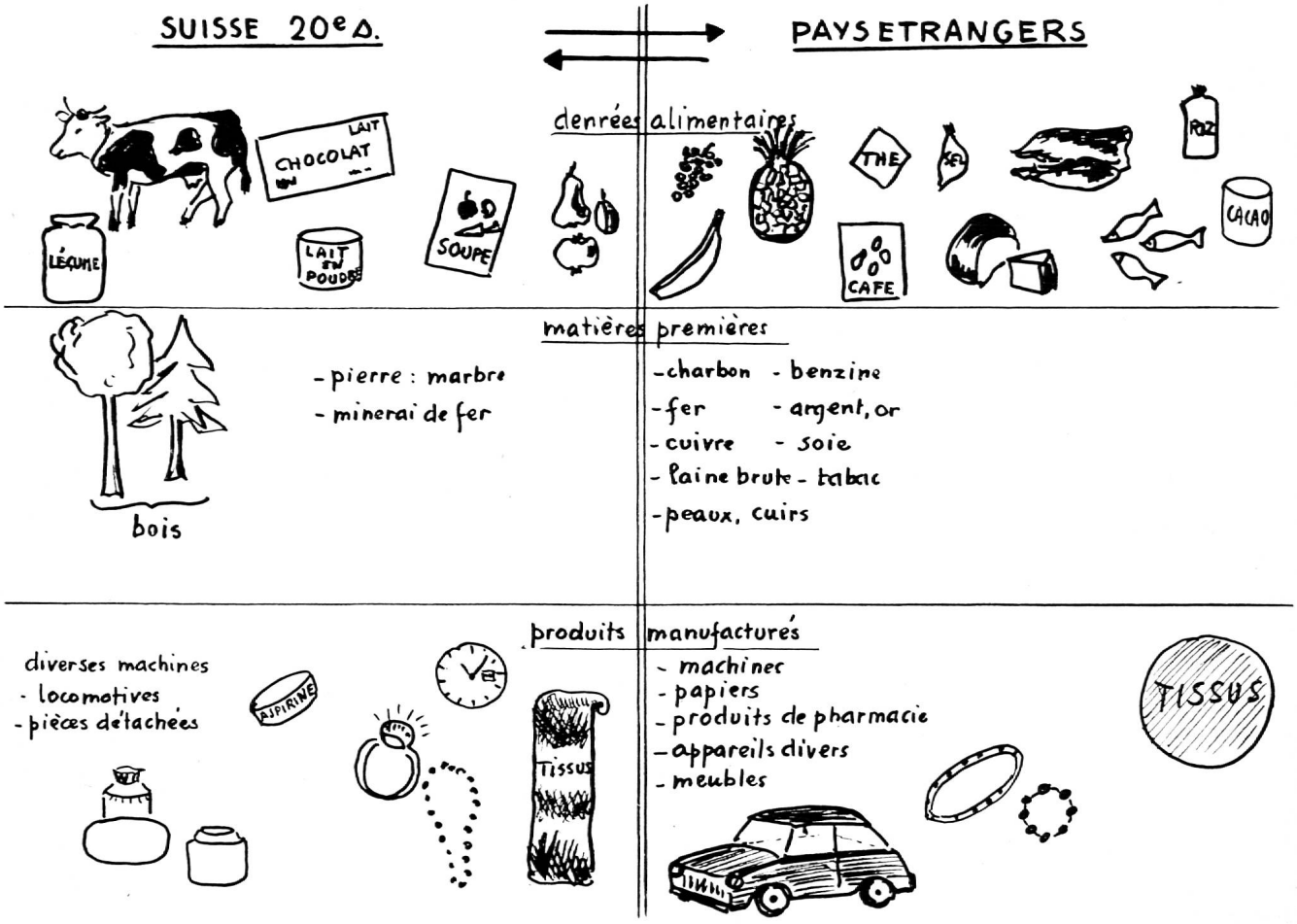
Groupement économique



15. Avec quelles régions faisaient-ils des échanges : a) au XIIIe siècle b) au XXe siècle ?
16. Plusieurs pays se sont réunis pour faciliter les échanges ; la Suisse fait-elle partie du groupe ? Si oui donnez-en le nom (de l'association).

Indications :

Ces questionnaires I. II, III et IV correspondent aux panneaux 1, 2, 3 et 4 respectivement et étaient sur feuille polycopiée.



LA CAISSE CANTONALE VAUDOISE DES RETRAITES POPULAIRES

Subventionnée, contrôlée et garantie par l'Etat

Assure à tout âge
et aux meilleures conditions.

Educateurs !

Inculquez aux jeunes qui vous sont confiés les principes de l'économie et de la prévoyance en leur conseillant la création d'une rente pour leurs vieux jours.

Renseignez-vous sur les nombreuses possibilités qui vous sont offertes en vue de parfaire votre future pension de retraite.

LA CAISSE CANTONALE VAUDOISE D'ASSURANCE INFANTILE EN CAS DE MALADIE

Subventionnée, contrôlée et garantie par l'Etat

La Caisse assure dès la naissance à titre facultatif et aux mêmes conditions que les assurés obligatoires les enfants de l'âge préscolaire.

Elle assure également facultativement les adolescents de l'âge postscolaire jusqu'à l'âge de 20 ans au maximum et qui n'exercent pas d'activité professionnelle rémunérée.

Encouragez les parents de vos élèves à profiter des bienfaits de cette institution, la plus avantageuse de toutes les caisses maladie du canton.

Siège : rue Caroline 11, Lausanne

La Fondation suisse d'assistance au développement technique cherche un

ingénieur agronome ou licencié en sciences

pour l'Ecole de conducteurs des travaux agricoles à Sékou (Dahomey), réalisée dans le cadre d'une convention entre elle et le gouvernement dahoméen et à direction suisse.

Fonctions : enseignement des mathématiques, de la physique et de la chimie et éventuellement de matières techniques agricoles, au niveau du secondaire.

Exigences : connaissances pratiques de l'enseignement souhaitées, nationalité suisse et langue française, esprit d'initiative et goût des responsabilités, bonne santé.

Offres complètes à la

Fondation suisse d'assistance au développement technique

Bellerivestrasse 44, **8008 Zürich**

Lire en classe

Pourquoi ? Comment ?

Sous ce titre, M. Claude Bron, professeur à l'Ecole normale de Neuchâtel, vient de publier un ouvrage d'une centaine de pages sur les raisons qui justifient l'importance à donner à la lecture, son opportunité et surtout la manière en laquelle elle doit être conçue. Cette étude concerne au premier chef le corps enseignant primaire et le degré secondaire inférieur.

M. Bron, depuis de nombreuses années, se pose avec pertinence en vigoureux adversaire de la littérature malsaine ou médiocre destinée à l'enfance, cette prose qui ne sert avant tout qu'aux bénéfices d'éditeurs cupides et sans scrupules. Mission hautement méritoire ! Il fait, en revanche, une louable campagne en faveur des œuvres pour la jeunesse, heureusement encore nombreuses, qui sont recommandables par leur présentation, leur valeur éducative et morale.

Où est le mal ? Dans la publicité qui est rarement objective et, par conséquent, ne saurait prétendre au critère de vérité. D'où l'impossibilité pour les enfants et pour leurs parents de faire un choix judicieux sans le conseil de gens compétents et avisés. Or, c'est le propos de M. Bron : apporter à ceux qui ne savent pas s'orienter, et qui ne demanderaient qu'à l'être, des directions inspirées par la perspicacité, la clairvoyance et le sens pédagogique de conseillers avertis.

Car il y a, Dieu merci, des auteurs qui cherchent à se mettre au niveau de l'enfant, qui savent lui parler plaisamment tout en l'instruisant. Par là, ils ont répondu au cri d'alarme poussé par les éducateurs conscients du danger que courent les jeunes face au flot de publications de mauvais goût, immorales ou amorales qui leur sont offertes. Cette littérature pour enfants est devenue, hélas ! une industrie qui procure aux éditeurs des profits se chiffrant par millions.

Des organes officiels de documentation, des commissions de surveillance existent mais ne sont pas généralisées. Trois de nos cantons romands, par exemple, n'en ont point. C'est aux éducateurs et aux parents qu'il appartiendrait de réagir ; à eux de guider l'enfant, de le former au discernement. Il existe un service régulier d'information relatif aux lectures récréatives pour l'enfance et l'adolescence. C'est un domaine qui devrait aussi préoccuper les Ecoles normales et toute institution préposée à la formation pédagogique. Et rien ne serait plus aisé puisque lesdits établissements disposent de psychologues et de spécialistes de l'enseignement.

L'auteur nous fait part des expériences bénéfiques faites à l'Ecole normale en conférences, exposés, discussions, campagnes de presse, enregistrements de discussions au magnétophone, expositions de livres. Il faut arriver à donner à l'enfant le goût de la lecture, éveiller en lui l'appétit de la culture et de la connaissance. C'est à l'école avant tout qu'incombe ce rôle éducatif.

Il existe, dans le canton de Neuchâtel, un service de prêts fournissant aux classes qui le demandent autant d'exemplaires qu'elles désirent d'un même volume pour la lecture collective (300 séries de 30 volumes semblables).

M. Bron raconte les expériences qu'il a faites, les réactions qu'il a observées qui l'autorisent à prodiguer des conseils d'une valeur indiscutable.

Ce qui donne un prix particulier à ses conclusions, ce sont les enquêtes auxquelles il s'est livré et référé et sur lesquelles il les a étayées. Ces démarches sont très utiles et permettent le choix de volumes le mieux appropriés à l'âge et au goût de l'enfant.

En résumé, on constate que les enfants aiment la lecture suivie d'un ouvrage pour autant qu'il soit captivant, vrai, vivant, voire instructif s'il est attrayant, avec une préférence marquée pour les personnages de leur âge.

D'année en année, ce nouveau procédé de lecture s'est révélé d'une efficacité croissante, si bien qu'il est entré incontestablement dans nos mœurs scolaires. Le 50 % des classes en usent.

Sous cette forme, les leçons impliquent, en dépit de ce qu'on serait tenté de supposer, une préparation sérieuse, de façon que cette manière de lire devienne une source enrichissante en toutes disciplines et permette l'évasion dans de multiples domaines. L'intérêt que les élèves apportent à cette nouvelle conception de la lecture est indéniable et général.

Fondé sur une expérience de longue durée, M. Bron peut déclarer sans réserve qu'il s'agit là d'un instrument de travail incomparable, damant le pion au manuel de lecture traditionnel qui, il faut le reconnaître, n'est pas de nature, en raison de l'incohérence de ses textes, à donner à l'enfant le goût et le plaisir de lire. C'est pourquoi, il propose des manuels adaptés à notre époque et aux circonstances que nous sommes appelés à vivre, qu'en particulier on choisisse des textes extraits de livres qui éveillent le désir de les lire et de se les procurer.

Cet ouvrage se termine par la relation détaillée et complète de toutes les ressources qu'a tirées une institutrice éclairée d'une telle expérience. Démonstration concrète, éloquente et suggestive !

Les membres du corps enseignant neuchâtelois reçoivent un catalogue des titres de livres en série qui sont tenus à leur disposition.

Le petit volume de M. Bron est donc à recommander à ceux qui désirent essayer l'application de cette innovation et qui cherchent à renouveler leur enseignement. Ils y trouveront les conseils et les directions les plus précieux.

W. G.

L'ordinateur au secours du maître ?

Une enquête va être effectuée en République fédérale d'Allemagne afin de déterminer dans quelle mesure les ordinateurs pourraient décharger les maîtres de fastidieux travaux de routine. Ce sera la première expérience à grande échelle — les écoles de douze villes y participent — dans laquelle l'informatique sera utilisée pour tester la valeur de l'enseignement programmé. Les ordinateurs indiqueront aux élèves les opérations qu'ils auront réussies, celles où ils se seront trompés, et comment ils se sont trompés. En vue de l'enquête, 33 000 programmes ont été préparés et seront envoyés aux écoles participant à l'expérience.

(Informations Unesco)

Les rédacteurs présentent à leurs 5000 lecteurs leurs vœux chaleureux pour une heureuse année, et leur donnent rendez-vous au 16 janvier de l'an prochain, ainsi qu'aux 1500 collègues fribourgeois et valaisans qui seront désormais des nôtres.

Dardagny et Montreux
Raymond Hutin
Jean-Pierre Rochat

Table des matières 1969

PARTIE CORPORATIVE

Société pédagogique romande

COMITÉ CENTRAL

Assemblée des délégués SPR, p. 252, 547 — Bienvenue à la société pédagogique fribourgeoise, p. 547 — Comptes SPR 1968, p. 140 — Exposé historique à l'occasion de l'assemblée des délégués SPR, p. 548 — Félicitations, p. 58 — Fonds de secours SPR, p. 357 — Séances du Comité central, p. 40, 252, 324, 356, 483 — Semaine pédagogique internationale, p. 288, 414, 356 — SPR, rapport d'activité, p. 173 — Un centre de perfectionnement pour le corps enseignant suisse, p. 253 — Vers un concordat scolaire intercantonal, p. 423.

Associations

Alliance culturelle romande, p. 75 — Association suisse des CEMEA, p. 177 — Auberges de jeunesse, p. 443 — Commission de l'« Educateur », p. 177 — Commission intercantonale pour une école romande, p. 176 — Commission nationale suisse pour l'Unesco, p. 324 — Commission pour le choix de lectures, p. 141 — Confédération mondiale des organisations de la profession enseignante, p. 112 — Congrès de la CMOPE, p. 40 — Congrès de la FIAI, p. 76 — Fédération suisse des auberges de jeunesse, p. 75 — Groupe romand pour l'étude des techniques d'instruction, p. 112, 212, 359, 361, 374 — Séminaire international d'études européennes, p. 359 — Société suisse des maîtres de dessin, p. 359 — Société suisse des maîtres de gymnastique, p. 44, 255, 360, 442.

Séminaire de Chexbres

Bolliger E. — Un pas en avant, p. 395.
John J. — Bienvenue, p. 396.
Hagmann M. — L'économie à l'école, p. 397.
Sapey G. — Pourquoi une information économique à l'école, p. 399.
Stepczynski M. — L'élaboration de fiches de documentation économique, p. 401. Classification des fiches économiques, p. 403.
Tille A. — De la relation prix-salaire à la rationalisation, p. 406.
Laya J.-M. — Le mécanisme du système monétaire, p. 407.
Radja T. — Comment peut-il s'initier aux problèmes économiques ?, p. 409.

Divers

A Skoplje : six ans après, p. 483 — Brochure « Concours artistique », p. 361 — Centre d'information en matière d'enseignement et d'éducation, p. 404 — Cours pour animateurs et responsables de petites bibliothèques, p. 211 — Des reproches justifiés, p. 355 — Directeurs et directrices de colonies de vacances, p. 76, 252.
Hutin R. — D'une année à l'autre, p. 2 — Sciences de l'éducation, p. 39 — Coordination : oui - Nationalisation : non, p. 75 — Le questionnaire, p. 111 — Classes d'appui, p. 139 — Que pensent nos lecteurs de l'« Educateur » ?, p. 171 — Toujours les programmes, p. 251 — Etre un maître, p. 287 — Ecole romande et mathématique, p. 323 — Conquête, p. 355 — Finalité de l'éducation, p. 403.
Office de documentation pour la lutte contre les publications nuisibles, p. 211 — Peut-on dès 7 ans, enseigner l'allemand ?, p. 325 — Pour les vacances d'été, p. 212 — Service de placement et d'échanges, p. 43, 76, 112, 172, 177, 288, 325, 359, 405 — Un cours d'anatomie, p. 212.

VAUD - COMITÉ CENTRAL

A propos de nos traitements, p. 515 — A propos des derniers événements, p. 485 — Assemblée des délégués SPV, p. 3 — Bureau de l'assemblée générale, p. 302, 325 — Cérémonie de clôture des cours spéciaux, p. 445 — Complément de salaire lausannois, p. 426, 382 — Comptes SPV, p. 46 — Communiqué, p. 288, 362, 587 — Communiqué du DIP, p. 552 — Congrès de la Société pédagogique vaudoise, p. 3, 58 — Congrès extraordinaire, p. 632 — Cotisations 1969, p. 154, 415 — Formation continue, p. 406 — Postes au concours, p. 80, 90, 415, 530 — Rapport de gestion du Comité central, p. 3 — Rapport sur l'enseignement secondaire moyen, p. 409, 449, 486 — Réforme de l'école vaudoise, p. 364, 444 — Réforme des statuts de la SPV, p. 6 — Séminaire d'automne, p. 426, 382, 407, 423, 448 — Structure et enseignants, p. 177 — Traitements 1969, p. 363.

Associations

Association vaudoise des maîtresses de travaux à l'aiguille, p. 214, 325 — Association vaudoise des maîtresses enfantines, p. 154 — Association vaudoise des maîtres de classes supérieures, p. 374, 515 — Association vaudoise des maîtres de gymnastique, p. 45, 58, 80, 142, 154, 215, 342, 415, 362, 406, 466, 486, 498, 515, 554, 555, 588, 633 — Cemea, p. 80, 423 — Centre d'initiation au cinéma, p. 266, 423 — Greti, p. 13, 374 — Guilde Freinet, p. 14 — Permanence des nombres en couleurs, p. 80, 289, 406, 554 — Section d'Aigle, p. 325, 588 — Section de Lausanne, p. 22, 415, 530 — Section de Vevey-Montreux, p. 374 — Société vaudoise des maîtresses ménagères, p. 113 — Société vaudoise de travail manuel, p. 213, 289, 302, 406.

Commissions

Caisse de pension, p. 8, 485, 553 — Caisse de secours, p. 46, 446 — Collectivité SPV de la SVRSM, p. 8, 45, 90, 142 — Commission « Allocations familiales », p. 326 — Commission cantonale du cinéma, p. 12 — Commission consultative de l'enseignement primaire, p. 10 — Commission Croix-Rouge de la Jeunesse, p. 10 — Commission de la centrale de documentation scolaire, p. 10 — Commission disciplinaire, p. 11 — Commission locale des émissions radio-scolaires, p. 11.

Divers

Assemblée de l'école Pestalozzi, p. 362 — Assurance contre les accidents, p. 325.
Badoux L. — A propos des allocations sociales, p. 588.
Bernard P. — Qu'en est-il de la caisse de pension ?, p. 178.
Bezençon M. — De la classe à l'audience, p. 45 — Une contribution intéressante à la connaissance de notre canton, p. 48.
Burnet P. — Préparons le congrès, p. 44.
Cachemaille E. — Concours «Que sais-tu de l'alcool , », p. 142 — Pour la santé de notre peuple, p. 632.
Cadet Roussel, p. 12 — Carte d'identité médicale, p. 446 — Correspondance USA, p. 446 — Cours d'espéranto, p. 554 — Cours d'histoire, p. 256 — « Crapaud à lunettes », p. 13 — Croix-Rouge de la jeunesse, p. 113, 142, 154, 214, 486, 515 — Ecole normale de Lausanne, p. 553.
Gillard P. — Le bulletin, p. 80, 213 — Outillage, p. 113 — Après le congrès, p. 113, 177 — Quoi de neuf du côté du DIP ?, p. 213 — Lettre ouverte à M. L. Perrochon, p. 415 — Un salaire antisocial, p. 632 — Nouveaux statuts, p. 632.
Giroud J.-D. — Un cumul de gains inadmissible, p. 178.
Hofer W. — Fournitures, p. 113 — Inscriptions au gymnase du soir, p. 415.
Mirza F. — Tribune libre, p. 216.
Nécrologie, p. 552 — Œuvre suisse de lectures pour la jeunesse, p. 13.
Paillard, P. — Les Mûriers, p. 9.
Pharmacie scolaire, p. 289 — Quarante ans d'enseignement dans le même village, p. 587 — Rapport annuel concernant l'école Pestalozzi, p. 9.
Reichenbach R. — Tribune libre, p. 515.
Ribolzi J. — A propos de nos salaires, p. 361.
Voyage d'étude du corps enseignant romand, p. 113-214 — Université populaire de Lausanne, p. 216, 486.

GENÈVE - COMITÉ CENTRAL

Assemblée annuelle administrative, p. 516 — Cartel intersyndical, p. 487, 517 — Commission des maîtres principaux, p. 416, 457 — Compte rendu d'assemblée générale, p. 217, 328, 329, 362, 591 — Informations du comité, p. 48, 114, 143, 216, 217, 218, 256, 328, 330, 456, 457, 487, 556 — Rapport financier, p. 517 — Séances de délégations, p. 22, 114, 416, 365, 556, 634.

Associations

Activité des équipes de basket, p. 459 — Association genevoise des maîtres d'éducation physique, p. 15, 518 — Centre d'information SPG, comptes 1968, p. 81 — Groupe genevois de l'école moderne, p. 517 — Société genevoise de travail manuel et de réforme scolaire, p. 115, 302, 556.

Divers

Maurice Béguin prend sa retraite, p. 456.

Catala B. — L'école des parents, p. 363.

Correspondance Dahomey-Suisse, p. 115.

Fiorina E. — Mathématique moderne et signaux routiers, p. 48 — Les tabous de la pédagogie, p. 115 — En marge d'une polémique, p. 330 — Après une nomination, p. 459 — La SPG a mis 10 ans pour forger son unité, p. 592.

Gaille H. — Hommage à un inspecteur, p. 362 — Après une nomination, p. 410.

Girard D. — La paix du travail, p. 330.

Grob R. — A propos d'une conférence, p. 217.

Harpagon — Le cycle d'orientation répand ses bienfaits, p. 144.

Jaekle J. — Non aux agitateurs, p. 290.

Mathiss Ch. — Secteur des assurances SPG, p. 458.

Meuwly G. — La SPG, c'est vous..., p. 115 — Après une nomination, p. 365.

Nussbaum R. — A propos de la paix du travail, p. 291.

Perrenoud D. — A propos du plan d'études, p. 143 — La paix du travail, p. 256 — Politique scolaire, p. 291 — Responsabilités, p. 331.

Schenkel C. — Après l'assemblée, p. 218 — A propos de la paix du travail, p. 290.

Voyage de Pâques en Irak, p. 49.

NEUCHATEL - COMITÉ CENTRAL

Allocations de renchérissement, p. 367 — Assemblée des délégués, p. 16, 85, 184, 557, 636 — Assemblée générale, p. 144, 183 — Bienvenue, p. 594 — Budget du fonds général 1969, p. 18 — Budget du fonds général 1970, p. 637 — Caisse de pension, p. 52 — Comité central, p. 16, 49, 84, 145, 183, 220, 258, 331, 368, 491, 557, 558 — Commission pédagogique, p. 50, 84, 520 — Comptes de l'exercice 1968, p. 119 — Conférence des présidents, p. 635 — Conférences officielles d'automne, p. 635 — Congrès SPR 1970, p. 368, 594 — Correspondance sonore, p. 638 — Evolution des traitements, p. 332 — Postes au concours, p. 154, 183, 342, 368 — Rapport du Comité central SPN pour 1968, p. 81 — Recrues, p. 52 — Règlement du prix pédagogique, p. 185, 557 — Traitements annuels du personnel enseignant, p. 367 — VPOD, résumé des comptes 1968, p. 146.

Associations

Institut neuchâtelois, p. 637 — Présidents et caissiers de sections, p. 257 — Section de Boudry, p. 183 — Section de La Chaux-de-Fonds, p. 118, 222 — Section du Locle, p. 184, 418 — Section de Neuchâtel, p. 144, 186 — Section du Val-de-Ruz, p. 221 — Section du Val-de-Travers, p. 117 — Société neuchâteloise de perfectionnement pédagogique, p. 635.

Divers

Baillod J. — Mathématique nouvelle à l'école primaire, p. 186.

Bobiller G. — Votation populaire, p. 58 — Assurance maladie, p. 58, 219 — Félicitations, p. 145, 221, 258, 490, 557, 594 — Reprise, p. 293 — Civilisation égyptienne, p. 293 — Une SPN qui travaille, p. 364 — Commission au travail, p. 417 — A Neuchâtel, l'Ecole normale joue Anouilh, p. 426 — Théâtre populaire romand, p. 490 — Au Grand Conseil, p. 490 — Une bonne nouvelle pour les collègues retraités, p. 519 — Classes expérimentales, p. 594 — Contacts, p. 599.

Cours d'espéranto, p. 522 — Course d'automne, p. 411 — Enquête sur les programmes d'arithmétique, p. 411, 558 — Expression artistique dans les écoles suisses, p. 221 — Message de M. Gaston Clottu, p. 492.

Robert M. — 25e Congrès international de l'école moderne, p. 000.

Université populaire, p. 460 — Voyage de printemps, p. 147 — Y a-t-il un art enfantin à l'école ?, p. 16.

Zweiacker C. — Un instituteur au bureau du conseil d'administration de la caisse de pension de l'Etat, p. 490 — Coordination scolaire, p. 594.

JURA BERNOIS

COMITÉ CENTRAL

Allocation de renchérissement, p. 600 — Après le congrès de Moutier, p. 86 — Comité central, p. 85, 147, 364, 373, 523, 640 — Commission jurassienne d'éducation civique européenne, p. 417 — Commission jurassienne des moyens d'enseignement, p. 295 — Projet du Comité cantonal SEB, p. 370, 415 — Rapport annuel 1968, p. 418 — Rapport annuel de la direction de l'instruction publique, p. 600.

Associations

Association jurassienne des maîtres de gymnastique, p. 19, 53, 54, 190, 259, 294, 365, 420, 600, 602 — Société jurassienne des maîtres aux écoles moyennes, p. 147, 224, 294, 334, 418, 416 — Société jurassienne de travail manuel et de réforme scolaire, p. 148, 187, 333, 365, 373 — Synode d'Ajoie, p. 188, 641 — Synode de Bienne-La Neuveville, p. 261, 641 — Synode de Courtelary, p. 52, 461 — Synode de Delémont, p. 224, 560 — Synode des Franches-Montagnes, p. 600.

Divers

Camp de l'Ecole normale des maîtresses ménagères, p. 560 — Cinquième gymnaestrada, p. 334 — Cours de formation pour l'enseignement de l'allemand, p. 559 — Débat pédagogique à Delémont, p. 493, 559, 639 — Ecole de la vie, p. 365 — Ecole normale de Delémont, p. 53, 493, 560 — Ecole normale de Porrentruy, p. 262, 461 — Enseignement des mathématiques modernes, p. 189, 260, 523.

Erard F. — Nouveaux inspecteurs scolaires dans le Jura, p. 259 — Un nouveau manuel d'éducation civique, p. 260 — La Suisse et l'Europe, p. 419 — Campagne de protection des eaux et forêts, p. 523 — Problèmes scolaires évoqués à la session du Grand Conseil, p. 524 — Le vicariat définitivement enterré, p. 559.

Fiches de problèmes p. 119.

Fueg E. — Un nouveau cours de dessin technique p. 188.

Kohler S. — L'accès aux études dans le canton p. 372.

Nécrologie p. 19 — Session biblique interconfessionnelle p. 466-601 — Vingt-cinq ans de service de M. Terrier p. 365.

DIVERS

Aide suisse à l'étranger p. 225 — Bulletin bibliographique p. 179-447-451-595 — Centre d'information des instituteurs p. 263-463-525 — Cinquante ans au service du progrès social p. 368 — Correspondance scolaire p. 366 — EIP p. 525 — Groupe romand du corps enseignant pour la gymnastique respiratoire p. 150 — Guilde de documentation SPR p. 603 — Le rôle et l'activité de l'OIT p. 366 — Les conférences de Vaumarcus p. 335 — Musée d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds p. 335 — Noël p. 603 — Nouvelles fribourgeoises p. 375 — Office de documentation pour la lutte contre les publications nuisibles p. 604 — Plaisir de lire p. 296 — Stage de photographie p. 366 — Une nouvelle auberge de jeunesse p. 643 — Une nouvelle revue-magazine p. 494.

PARTIE PÉDAGOGIQUE

ÉDITORIAUX

Vers une école fédérale, p. 23 — Par la télévision scolaire à l'école romande, p. 59 — Climat passionnel, p. 195 — Le chant à l'école, p. 343 — Derrière le rideau, p. 427 — Monter sans sortir, p. 499 — A nous de jouer, p. 571.

PARTIE GÉNÉRALE

L'utilisation de l'ordinateur dans l'enseignement élémentaire, *J. Ferry*, p. 25 — De l'œil, des mains, une tête, ou le taupier et le régent, *P. Delacrètaz*, p. 27

— A propos de « Vivre avec ou sans la télévision », *J. D. Giroux,* p. 32 — Nos systèmes scolaires empêchent une véritable démocratisation des études, *C. Gagnebin et A. Bolle,* p. 60 — Les éléments d'un bon foyer, p. 61 — La Charte des enfants, *Dorothy Roigt,* p. 61 — Au dossier des réformes à venir : de l'examen, *Aldo Agazzi,* p. 62 — Rebâtir l'école, mais pour qui ? *L. Ducommun,* p. 62 — Le travail par groupes à l'école primaire, *J.P. Guignet,* pp. 64, 94, 126, 160, 196, 235, 274, 304, 377, 432 — Programmation du futur, p. 65 — L'éducation des enfants déficients intellectuellement, *V. Giddey,* p. 91 — Au dossier des réformes à venir, *A. Herzen,* p. 93 — Charbonnier est maître chez lui, *R. Loup,* p. 98 — L'école de l'avenir, *H. Swain,* p. 98 — Un examen révolutionnaire, p. 123 — Questions pour ce temps d'examen, p. 155 — Quand un jeune nous fait la leçon, p. 155 — Un problème pédagogique, celui de la dépendance des enfants handicapés, p. 164 — Un maître : Louis Meylan, *D. Courvoisier,* p. 195 — Problèmes de l'enseignement aux USA, *Alexis Chevalley,* p. 232 — Longs cheveux et travaux manuels, *P. Delacrètaz,* p. 233 — Le Théâtre populaire romand et le théâtre pour enfants, *El. Cozona,* pp. 235, 275 — Pour les maîtresses enfantines : Micha, *L. Pougatch-Zalcmann,* p. 236 — Bel hommage étranger rendu à Robert Dottrens, *D. Massarenti,* p. 237 — Remarques sur l'article de M. Margot : Une bonne audition, condition primordiale d'une scolarité fructueuse, *J.P. de Reynier,* p. 267 — Problèmes de l'enseignement aux USA, *G. Dépraz,* p. 269 — Nous sommes las de tous ces héros meurtriers, *D. Anet,* p. 270 — La révolution scientifique de l'enseignement, étude de l'ouvrage de Skinner, *J.P.R.,* p. 303 — Questions posées aux élèves après une émission de TV scolaire, *E.F.,* p. 307 — L'aide des enseignants suisses à leurs collègues africains, *H. Cornamusaz,* p. 344 — Quand la télévision se moque de l'école, *J. Bron,* p. 346 — Ecole fédérale, ou ce qui nous attend, p. 347 — L'école et la protection des eaux, p. 348 — Deux pas de plus vers l'Ecole romande, p. 376 — Quand l'école dévore la TV scolaire à belles dents, *R. Rudin,* p. 376 — En Suède, l'école prépare à la vie active, *E.M. Salzer,* p. 378 — Les revendications estudiantines, pourquoi ? comment ? *J. Bourquel,* p. 379 — Le chant à l'école ... normale, *F. Rastorfer,* p. 428 — Adieux de l'inspecteur cantonal de la gymnastique, *L. Perrochon,* p. 428 — Enseignants suisses au Cameroun, *J.P. R. :* Trois mots sur le pays, p. 385a*, Deido, p. 424a ; Ecoliers noirs, p. 468 ; Instituteur à 13 ans, p. 501 ; L'école des cols blancs, p. 535 ; Prix et salaires, p. 573 ; Soucis directoriaux, p. 614 ; Un soir, à Douala, p. 648 — L'éducation en Grande-Bretagne, *R. Pedley,* p. 387 — Corriger la trajectoire, *A. Cardinaux :* Introduction, et après une double diversion, p. 390 ; Notre juste place dans le cosmos, pp 425, 469, 500 ; Découvre-toi, Flamine, p. 572 ; Réactions de lecteurs, p. 647 — Nous avons besoin de livres, *P. Brossin,* p. 392 — Celui qui a trouvé un livre..., *V. Oberlin,* p. 392 — Telekolleg : une solution allemande à l'enseignement post-scolaire, *G. Mahlmann,* p. 430 — Nous avons aussi nos guettos, *J.P.R.,* p. 467 — Cote d'alerte, p. 467 — Sélection précoce et clivage social, p. 468 — Ce qu'interdit la politesse, p. 468 — Un beau violon d'Ingres, *Ls. P.,* p. 505 — Le retour de Fribourg à la SPR, *A. Overney,* p. 531 — Le génie de la vie, *J.P. Guignet,* p. 532 — Début de l'année scolaire : fortes réticences en Suisse alémanique, p. 533 — Télévision préscolaire, p. 536 — Un correcteur manuel de travaux écrits, *P. Brunner,* p. 578 — La vie active, la volonté et l'éducation, *V. Giddey,* p. 611 — Quand les musiciens réclament le droit au silence, p. 618 — Ville de Bienne : la semaine de 5 jours à l'école, p. 619 — Tu parles, tu parles, *G. Annen,* p. 619 — Recyclage, *G. Annen,* p. 649 — Voyageurs désintéressés, *Ls P.,* p. 649.

Expériences..., chronique de Ed. E. Excoffier : L'aspect créateur du magnétophone, p. 63 — Le magnétophone à cassette, p. 95 — Notes méthodologiques de calcul mental, p. 161 — Nomenclatures des bandes magnétiques, p. 197 — Savons-nous écouter, p. 305 — Les richesses de nos musées, p. 380 — A propos des fiches musicales, p. 470 — Se rassembler et unir nos forces, p. 536 — La Guilde audio-visuelle des enseignants suisses, p. 577 — La GAVES est née, p. 612.

Chronique de la radio-télévision scolaire, de R. Rudin : Radioscolaire romande, un modèle du genre, p. 162 — Spécificité de la radio, p. 198 — Les moyens de transport, p. 237 — Mise en boîte, p. 273 — Une civilisation de l'image. A ce propos, deux émissions, p. 345 — Sage ou dangereux comme une image, p. 431 — L'image dans la classe, p. 393a — La télévision de papa, p. 426a — L'image privée de parole, p. 471 ment calculer la surface d'un cercle, *P.* — Le match école-télévision, p. 506 — Le match cinéma-télévision, *P. Delacrètaz,* p. 576 — Télévision scolaire en France, p. 576.

* Une erreur de pagination a fait que les pages 353 à 452 ont été numérotées deux fois ! Nous avons donc ajouté au chiffre la lettre *a* quand il s'agit de la deuxième série.

PARTIE DOCUMENTAIRE ET PRATIQUE

Français

Elocution 2e et 3e année, reproduction de lecture, p. 29 — Tout travaille, lecture fin 1re année, *L. Beyeler,* p. 45 — Lecture degré moyen : L'épave, de Maupassant, p. 97 — L'accord de l'adjectif qualificatif, publication de la Guilde SPR, p. 312 — Orthographe et lecture, *P. Brossin,* p. 384 — Si nous relisions ensemble la cigale et la fourmi, *J. Bron,* p. 427a — Belle Marquise, ou « la construction de phrases en question », *J. Bron,* p. 613.

La lecture du mois, Ch. Cornuz : Ce soir-là, c'était la neige, de J. Cocteau, p. 67 — Le domestique de campagne, de C. F. Ramuz, p. 131 — Dans l'antre, on devine le cyclope..., de René Burnand, p. 239 — Il est à l'église avec grand-père, de R. Rolland, p. 309, avec en annexe, Les grandes orgues de la cathédrale de Lausanne, A. Maeder, p. 310 — Le serment du Grutli, de P. Budry, p. 383 — Le barrage, de G. Cesbron, p. 376a — Nous tournions depuis deux heures..., de H. Bazin, p. 472 — L'illustre fauteuil, de Chabrol, p. 538 — Noël esquimau, de P. E. Victor, p. 615.

Fiches : Orthographe, degré supérieur : Principales irrégularités de conjugaison, p. 99.

Poèmes : Hiver, *D. Berger,* p. 34 — Le cheval de l'aube, *P. Ménanteau,* p. 94 — Les animaux, Bébé, Dame souris sauvée, *J.C. Hurni,* p. 130 — Je veux rire, *J. Moréas,* p. 162 — Poème pascal : Oeufs, *L. Delarue-Mardrus,* p. 198 — Premier printemps, *Al. Chevalley,* p. 198 — Un oiseau doucement chantait, *A. Bernier,* p. 236 — Pour la fête de ma mère, *C. & Y. Gall,* p. 269 — Sept poésies enfantines inédites, *Vio Martin,* p. 308 — Soleil, *J. Cocteau,* p. 351 — Eglogue, *P.L. Matthey,* p. 373 — Matin d'octobre, *F. Coppée,* p. 507 — Regrets, *J. Morel,* p. 537 — J'aurais voulu à Béthléem, et Un jour est venu, *A. Perret,* p. 580.

Arithmétique

L'enseignement de la mathématique moderne à l'école primaire, *E.F.* pp 24, 124 — Géométrie, degré sup. : comment calculer la surface du cercle, *P. Badoux,* p. 31 — Surface du cercle ou aire du disque, *J.J. Dessoulavy,* p. 128 — Une expérience Cuisenaire dans le canton de Vaud, *B. Beauverd,* p. 156 — Cours de mathématiques modernes, p. 199 — Le renouvellement de l'enseignement de la mathématique dans les écoles primaires genevoises, *R. Hutin,* p. 429 — Représentation de l'espace, *B. Beauverd,* p. 502 — A propos du théo-

rème de Pythagore, *F. Perret*, p. 577 — Le calcul mental réfléchi 3, *A. Chabloz* (public. de la Guilde SPR), p. 619.

Géographie, histoire, instruction civique

Etude complémentaire d'un canton, *D. Rochat*, p. 30 — La mer, richesse de la Norvège, *M. Fougerousse*, p. 96 — Les 20 plus grandes villes du monde, p. 96 — Les religions dans le monde, p. 96 — Histoire, degré moyen, questionnaire de revision, *R. Dyens*, p. 101 — Enseignement de la géographie, redécouverte de l'épidiacope, *J.P. Paquier*, p. 129 — L'enseignement de l'histoire à l'école secondaire et dans les classes supérieures, *Ch. Kraege*, p. 271 — Référendum helvétique, *P. Béguin*, p. 306 — Miettes d'histoire : Ambroise Paré, p. 352 — Examens pédagogiques des recrues, thème sur l'énergie atomique, p. 381 — Fiche de géographie : 1. les barrages, 2. Notion économique de l'électricité, *E. Buxcel*, p. 394a — Le globe à l'heure du Jet, *P. Delacrètaz*, p. 395a — Un peu de notre Pays de Vaud : de la plus grande à la plus petite, *G. Bory*, p. 473 — Quelques exercices susceptibles de faire comprendre la lecture de carte, *B. Beauverd*, p. 574 — La Chartreuse de la Valsainte, *G. Duperrex* (public. de la Guilde SPR), p. 619 — Relations de la Suisse avec l'étranger, p. 651.

Sciences, leçons de choses

Recherche de la densité de la neige, p. 35 — Physique, degré sup : Problèmes d'application sur travail et puissance, p. 101 — Le déclin des métaux, *G. Eisenmenger*, p. 349 — Le boulanger, *S. Volet* (public. de la Guilde SPR) p. 619 — La femme est plus sensible, *I. O.-S.*, p. 650.

Chant, musique

Omelette, *L. Bron-Velay et J. Gauthey-Urwyler*, p. 33 — Mistambouloffe, *idem*, p. 33 — Présentation au degré supérieur, de l'Oiseau de feu, de Stawinsky, *Fr. Guignard*, p. 127 — Au Marché, *L. Bron-Velay et J. Gauthey-Urwyler*, p. 163 — Parc zoologique, *idem*, p. 163.

Gymnastique, excursions, école à la montagne

Construisons des cavernes de neige, p. 34 — Construisons des igloos, p. 34 — La classe à la montagne : 3 fiches d'astronomie, p. 315 — En ces temps de course, une entreprise sympathique, *A.G.* p. 382 — Un but rêvé pour une course d'école : La Garenne, p. 433.

Bibliographie

L'aquarium, *A. Zimmermann*, p. 28 — Contes de cinq continents, *Editions Mondo*, p. 30 — La ronde des mois, *C.F. Landry*, p. 34 — Pratique du calcul, *K. Raets*, p. 66 — Insieme a Venezia, *G. Brunet et R. La Borderie*, p. 66 — Activités enfantines et fêtes à l'école, *J. Baudet et A. Sourgen*, p. 66 — Travail des mains et développement de l'enfant, id., p. 66 — La colonie, *Ch. Vildrac*, p. 66 — Le relais des cigales, *P.J. Bonzon*, p. 66 — Rikkas du Japon, p. 66, Eduquer les yeux ouverts, *Dr Richard*, p. 68 — Les tours historiques de la Suisse, *Ric Berger*, p. 96 — Joyeux solfège, *G.H. Pantillon*, pp. 134 et 618 — Nouveau manuel d'éducation physique pour jeunes filles, p. 159 — Histoire générale des origines au XXe siècle, *E. Badoux et R. Déglon*, p. 162 — La conquête de l'espace, carte spatiale, p. 163 — Les Grecs et les Barbares, *A.M. Badi*, p. 164 — Les Autrefois, poèmes, *P. Charmont*, p. 199 — Les fresque de Giotto à l'Arena de Padoue, *J.F. Ruffy*, p. 199 — Adresses de vacances, Guide REKA, p. 238 — L'enfant au cerveau blessé, *F. Robaye*, p. 238 — Votre fortune, sa composition, sa gérance, *H. Assaël*, p. 231 — 5000 mots allemands groupés d'après l'étymologie, *R. Zellweger*, p. 238 — Exercices d'allemand, *id.*, p. 238 — Etudes pédagogiques 1968, p. 238 — Quand Mondo édite Skira, p. 275 — Rebâtir l'école, *M. Bataillon, A. Berge, F. Walter*, p. 276 — Les années d'apprentissage de F. Dostoïewsky, *D. Arban*, p. 276 — La révolte contre le Père, *Dr G. Mendel*, p. 276 — Les parents, ces inconnus, *C. Baroni*, p. 351 — Ebats camaïeux, *Ph. Moser*, p. 351 — Théorie des ensembles, premières notions, *L. François*, p. 385 — O.S.L., nouveautés, p. 385 — Après le livre actif, le livre herbier, *A. Eiselé*, p. 432 — La cicatrice, *May Day*, p. 391a — Assassins de la liberté, *L. Ducommun*, p. 391a — La TV scolaire en Suisse, p. 391a — Villes et villages vaudois, *Ric Berger*, p. 431a — Comment naissent les enfants, *A.C. Audry*, p. 431a — Le premier atlas lunaire de l'ère spatiale, p. 431a — Homme, réveille-toi, *R. Beuret*, p. 506 — Le cœur enchanté, et Le Poète et la Destinée, *Lou Chazaï*, p. 506 — Le Veilleur d'aurores, *Luc Péclard*, p. 506. A la découverte de la musique, *J.J. Rapin*, p. 507 — Je découvre la photographie, *A. Eiselé*, p. 537 — Vie de Napoléon, *Stendhal*, p. 537 — La connaissance concrète d'autrui, *H. Clay Smith*, p. 537 — Gandhi, B.T., p. 537 — Pour devenir homme, *Th. Bovet et Y. de Saussure*, p. 580 — Alaska-Mexico, *Editions Mondo*, p. 580 — Le docteur de Praz-Mandoux, *G. Annen*, p. 610 — Lire en classe, *Claude Bron*, p. 655.

Informations

Programmes des voyages d'études du SLV, p. 28 — Education physique, sports, œuvres de jeunesse et de loisirs, p. 30 — En Allemagne, expérience d'enseignement programmé, p. 68 — Cours normal suisse 1969, p. 69 — Exposition : l'expression artistique dans les écoles suisses, p. 98 — La Bible à l'école, vers un programme romand et œcuménique, p. 100 — Le 3e disque de la maîtrise cadette, p. 130 — Société neuchâteloise de perfectionnement pédagogique, cours 1969, p. 133 — Avis aux maîtres bricoleurs, p. 134 — Vacances des jeunes, p. 231 — Enseignement du français à l'école primaire, p. 233 — Aide pédagogique aux pays africains, appel aux enseignants suisses, p. 343 — Le butin des guerres de Bourgogne, exposition, p. 352 — Camp de travail scientifique pour jeunes gens, Sion, p. 428 — Centre de formation continue des enseignants, p. 385a — Rencontre de parents d'enfants épileptiques, p. 385a — Vers un concordat scolaire intercantonal, p. 423a — Mouvement de la Jeunesse suisse romande, p. 424a — GRETI, Leysin 1969, p. 536.

LE DESSIN

(édité par les soins de la Société suisse des maîtres de dessin, réd. responsable : C.-E. Hausammann)

No 1, du 14.2.69 : La jeunesse helvétique a créé les affiches d'Helvétas, *Fr. Trueb*, p. 103 — Skieur, *R.M. Honold*, p. 104 — Feuillages d'automne, *id.*, p. 104 — Chevalets muraux, p. 104 — La Bible en images, *M. Herzog*, p. 105 — Livre utile : l'interprétation des dessins d'enfants, *Ceh*, p. 105 — Communiqués divers, p. 105.

No 2, du 28.3.69 : L'art et l'éducation, *Ceh*, p. 201 — L'éducation artistique et la formation de l'individu, d'après *L. Volpicelli*, p. 201 — Face à un tableau, *K. Bütikofer*, p. 202 — Problèmes d'éducation artistique, *Ceh*, p. 205 — Communiqués, p. 205.

No 3, du 2.5.69 : Dessin de plantes, *H. Ess*, p. 279 — L'enclos des éléphants, *D. Schubert*, p. 281 — Le Cheval de Troie, p. 282.

No 4, du 27.6.69 : Dessin à vue, *Willy Kobelt*, p. 435 — A propos du monotype de la couverture, *Ceh*. p. 437 — Bas relief de béton cellulaire, *H.R. Geisser*, p. 437 — Mosaïques d'émaux, cours *G. Tritten*, p. 438 — Communiqués, p. 439.

No 5, du 26.9.69 : Le dessin d'observation de 10 à 16 ans, *G. Mousson*, p. 433a — Frustration et conduite sans but, *Ceh*, p. 439a — Redécouverte du point de croix, *C.E. Hausammann*, p. 434a — Communiqués, p. 436a.

No 6, du 5.12..69 : Moyens de transport et voies de communication, *C.E. Hausammann*, p. 623 — La caravane des rois-mages, *E. Cunz*, p. 626 — Livres utiles, p. 626 — Assemblée romande de la SSMG, p. 626 — Communiqués, p. 626.

1384S. 1RL

FÉLIX LIÉNERT

psychologue-conseil ASPA pour adultes et adolescents a transféré son cabinet de consultation du Locle à **Neuchâtel**, 12, rue du Bassin, tél. (038) 4 60 46.

— Orientation professionnelle individuelle(tous degrés, gymnasiens, étudiants, cas spéciaux) ;
— Réorientation professionnelle et de carrière (changement ou perfectionnement professionnels ; formation professionnelle tardive) ;
— Conseil psychologique (lors de difficultés professionnelles, d'apprentissage ou d'école ; problèmes de générations).

Reçoit sur rendez-vous.

Adrien Schulé

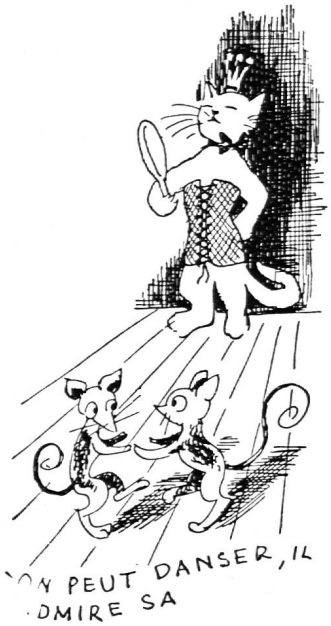
Tourisme et Hôtellerie

Un mémento de 300 pages destiné à ceux qui, par profession, par sport ou par goût, s'intéressent au tourisme. Fr. 16.—

Editeur : Case postale 879, 1001 Lausanne.

viso

la haute couture de la gaine



viso

Fabricant : Paul Virchaux
2072 St-Blaise/NE **Tél. (038) 3 22 12**

Le téléski que vous choisirez...

Les Bioux

Vallée de Joux

altitude 1050 m

60 minutes de car depuis Lausanne
45 minutes de car depuis Yverdon

les lundi, mardi, jeudi, vendredi,
l'installation peut être réservée pour une ou plusieurs classes.

Vue générale sur tout le champ de neige, d'où surveillance aisée.

Conditions : Fr. 3.—
par jour et par élève,
instituteurs et chauffeurs : gratuit.
A 100 m de l'installation : assiette-skieur à Fr. 5.—, service compris.
(Pique-nique autorisé).

Renseignements : Ch. Lanthemann,
prés. Ski-Club Les Bioux,
Tél. 85 53 53 Privé 85 54 03

Ecole de couture de la ville de Lausanne

L'école forme des

couturières pour dames

Par un enseignement à la fois théorique et pratique, elle s'efforce de préparer des ouvrières particulièrement qualifiées, capables de devenir des cadres dans leur profession.

L'apprentissage à l'Ecole de couture dure trois ans.

Le diplôme délivré par l'école donne accès à la section des maîtresses de travaux à l'aiguille de l'Ecole normale où les études sont d'une année.

Admission : toute jeune fille libérée de l'école (16 ans dans l'année), peut se présenter à l'examen d'admission, qui porte sur le calcul, le français et la couture.

Délai d'inscription pour la prochaine année scolaire : 10 janvier 1970.

Examens d'admission : 22 janvier 1970.

Pour tous renseignements, s'adresser à la direction de l'Ecole, rue César-Roux 2, Lausanne, tél. (021) 22 32 37.

6 Bibliothèque Nationale Suisse 3000 BERNE

J. A. 1820 Montreux 1

Imprimerie Corbaz S.A., Montreux